71



آیات نمبر 7 تا 11 میں تقسیم وراثت کے لئے عمومی احکام۔ یتیموں کا مال ہڑپ کرنے کی سختی
سے ممانعت اور تقسیم وراثت کے تفصیلی احکام

لِلرِّجَالِ نَصِیْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَ الْاَقْرَبُوْنَ ۪ وَ لِلنِّسَآءِ نَصِیْبٌ
مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَ الْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْ كَثُرَ ؕ نَصِیْبًا
مَّفْرُوْضًا ۝۷ ماں باپ اور قریبی رشتہ دار جو ترکہ چھوڑ جائیں اس میں سے مردوں کا
بھی حصہ ہے۔ اسی طرح ماں باپ اور قریبی رشتہ دار جو ترکہ چھوڑ جائیں خواہ وہ کم ہو
یا زیادہ اس میں سے عورتوں کا بھی حصہ ہے ہر ایک کا یہ حصہ مقرر شدہ ہے وَ اِذَا
حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰى وَ الْیَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِیْنُ فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ وَ
قُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝۸ اور اگر ترکہ کی تقسیم کے موقع پر کچھ دور کے رشتہ
دار اور یتیم اور مساکین آموجود ہوں تو ان کو بھی ہدیہ کے طور پر اس ترکہ میں سے
کچھ دے دو اور ان سے نرمی اور شیریں کلامی سے بات کرو ترکہ میں سے غیر وارثوں کو
کچھ دینا، یہ واجب نہیں محض ترغیب ہے وَ لْیَخْشَ الَّذِیْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ
ذُرِّیَّةً ضِعٰفًا خَافُوْا عَلَیْهِمْ ۪ فَلْیَتَّقُوا اللّٰهَ وَ لْیَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِیْدًا ۝۹
اور لوگوں کو اس بات سے ڈرنا چاہئے کہ اگر وہ خود اپنے پیچھے کمزور و ناتواں اولاد چھوڑ
جاتے تو ان کو اپنے بچوں کے بارے میں کیسے کیسے اندیشے ہوتے، پس ان لوگوں کو
اللہ سے ڈرتے رہنا چاہئیے اور یتیموں سے سیدھی اور سچی بات کہنی چاہئیے اِنَّ
الَّذِیْنَ یَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْیَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا یَاْكُلُوْنَ فِیْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا ؕ وَ

سَيَصۡلَوۡنَ سَعِيۡرًا ﴿١٠﴾ بیشک جو لوگ ظلم اور ناانصافی سے یتیموں کا مال کھاتے ہیں
تو اس کے سوا کچھ نہیں کہ وہ اپنے پیٹ میں آگ بھرتے ہیں، اور وہ عنقریب دہکتی
ہوئی آگ میں داخل ہوں گے رکوع [۱] يُوۡصِيۡكُمُ اللّٰهُ فِىۡۤ اَوۡلَادِكُمۡ‌ ۖ لِلذَّكَرِ
مِثۡلُ حَظِّ الۡاُنۡثَيَيۡنِ‌ ۚ فَاِنۡ كُنَّ نِسَآءً فَوۡقَ اثۡنَتَيۡنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا
تَرَكَ‌ ۚ وَاِنۡ كَانَتۡ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصۡفُ‌ ؕ وَلِاَبَوَيۡهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنۡهُمَا
السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنۡ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ ‌ ۚ فَاِنۡ لَّمۡ يَكُنۡ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗۤ اَبَوٰهُ
فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ‌ ۚ فَاِنۡ كَانَ لَهٗۤ اِخۡوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنۡۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٍ
يُّوۡصِىۡ بِهَاۤ اَوۡ دَيۡنٍ‌ ؕ اللہ تعالیٰ تمہیں تمہاری اولاد کی وراثت کے بارے میں حکم
دیتا ہے کہ مرد کا حصہ دو عورتوں کے برابر ہے، پھر اگر صرف لڑکیاں ہی لڑکیاں دو یا
دو سے زیادہ ہوں تو میت کے مال متروکہ میں سے ان سب لڑکیوں کا حصہ دو تہائی
ہے، اور اگر صرف ایک ہی لڑکی ہو تو اس کے لئے نصف ہو گا، اور اگر میت صاحب
اولاد ہو تو اس کے ماں باپ میں سے ہر ایک کو میت کے مال متروکہ کا چھٹا چھٹا حصہ
ملے گا، پھر اگر اس میت کی کوئی اولاد نہ ہو اور صرف والدین ہی اس کے وارث ہوں
تو اس کی ماں کا ایک تہائی حصہ ہے، پھر اگر اس لاولد میت کے ایک سے زائد بھائی
بہن ہوں تو ماں کے لئے چھٹا حصہ ہے، یہ سب تقسیم اس میت کی اس وصیت کو جو
اس نے کی ہو، پورا کرنے اور قرض ادا کرنے کے بعد کی جائے گی کل مال کے ایک تہائی
حصہ کی غیر ورثاء کے لئے وصیت کی جاسکتی ہے۔ یہ مدد کے مستحق لوگ رشتہ دار بھی ہوسکتے ہیں
اور غیر رشتہ دار بھی، لیکن وارثوں کا حصہ مقرر ہے اس میں کمی بیشی نہیں کی جاسکتی



اٰبَآؤُكُمْ وَ اَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ
اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۱﴾ تم اپنے باپ اور بیٹوں کے متعلق یہ نہیں
جانتے کہ تمہیں فائدہ پہنچانے کے معاملے میں ان میں سے کون تمہارے قریب تر
ہے، یہ حصے اللہ کی طرف سے مقرر کئے گئے ہیں، بیشک اللہ خوب جاننے والا اور بڑی
حکمت والا ہے

[# 71]

Verses 7 to 11 offer a comprehensive framework for the distribution of inheritance, emphasizing fairness and justice in ensuring that the rights of family members are upheld.

لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَ الْاَقْرَبُوْنَ ۠ وَ
لِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَ الْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ
مِنْهُ اَوْ كَثُرَ ؕ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ﴿۷﴾

For men there shall be a share of what the parents and close relatives leave behind. And for women there shall be a share of what the parents and close relatives leave behind, whether it is small or large - an obligatory share [fixed by Allah].

وَ اِذَا حَضَرَ الۡقِسۡمَةَ اُولُوا الۡقُرۡبٰى وَ الۡيَتٰمٰى وَ
الۡمَسٰكِيۡنُ فَارۡزُقُوۡهُمۡ مِّنۡهُ وَقُوۡلُوۡا لَهُمۡ قَوۡلًا مَّعۡرُوۡفًا ﴿۸﴾

Moreover, when [other] relatives, and orphans, and the needy persons, are present at the [time of] distribution, then give them [something] out of it. And speak to them kindly.

وَ لْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا
خَافُوْا عَلَيْهِمْ ۖ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ﴿٩﴾

And people [executors and guardians] should be afraid of the [situation they themselves would face] if they had left weak and helpless children behind them, how they would be anxious about their welfare. Therefore, they should fear Allah and say what is correct.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ
بُطُوْنِهِمْ نَارًا ؕ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا ۝١٠ ركوع [١]

Indeed, those who consume the wealth of orphans unjustly, are only filling their bellies with fire. And soon they shall enter a Blazing Hellfire.

يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ ۗ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ
الْاُنْثَيَيْنِ ۚ

Allah directs you concerning your children's [inheritance]: for the male [heir goes], a portion equal to the share of two females.

فَاِنۡ كُنَّ نِسَآءً فَوۡقَ اثۡنَتَيۡنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ‌ۚ وَ اِنۡ
كَانَتۡ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصۡفُ‌ؕ

But if there are [only] daughters, two or more, for them is two thirds of the inheritance. And if there is only one daughter, she gets one-half

وَلِاَبَوَيۡهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنۡهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنۡ كَانَ
لَهٗ وَلَدٌ ۚ فَاِنۡ لَّمۡ يَكُنۡ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗۤ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ
فَاِنۡ كَانَ لَهٗۤ اِخۡوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنۡۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٍ
يُّوۡصِىۡ بِهَاۤ اَوۡ دَيۡنٍ ؕ

And for one's parents, to each one of them is a one-sixth of his inheritance, if he left children. But if he had no children and his only heirs are his parents, then for his mother is one third. And if he had brothers [or sisters], then for his mother is a one-sixth. All this after [settling] any will he [may have] made or debt.

اٰبَآؤُكُمْ وَ اَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ
نَفْعًا ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۱﴾

Your parents or your children -- you do not know, which of them are nearest to you in benefit. [These shares are] an obligation [imposed] by Allah. Indeed, Allah is all-Knowing and All-Wise.

One-third of the total wealth can be bequeathed for non-heirs. Those eligible for assistance may include both relatives and non-relatives. However, the shares of the heirs are fixed and cannot be increased or decreased.